

Der Bundesrat hat im Anschluss an seine Sitzung vor zehn Tagen seine Besorgnis über die Lage im Nahen Osten geäußert. Heute erst recht muss er seiner Bestürzung über die Wendung, die der Konflikt zwischen Israel und den umgebenden arabischen Staaten genommen hat, ~~schmerzlichen~~ Ausdruck verleihen. Er bedauert aufs tiefste, dass der ~~Wille~~ ^{Weg} zur friedlichen Beilegung der Differenzen ~~hintangesetzt~~ ^{verlassen} und der ~~Weg~~ ^{jenige} der Waffen gewählt und der offenen militärischen Auseinandersetzung beschritten worden ist, ⁷ Der Schweizerische Bundesrat als Regierung eines Staates, der sich von Einmischungen in fremde Angelegenheiten fern hält und in allen Fällen den Weg des Völkerrechts, der Verhandlung und der schiedsgerichtlichen Lösung von Differenzen zu gehen gewohnt ist und darin allein die wirkliche Lösung von internationalen Streitigkeiten erblickt, appelliert an die beteiligten Staaten, ~~die Feindseligkeiten einzustellen und~~ die Bereitschaft zu Verhandlungen im Rahmen der Organisation der Vereinten Nationen oder einer besonderen Mächtekonferenz zu erklären. Die Schweiz ist, ⁷ bereit, nach Massgabe ihrer Möglichkeiten, an jeder Aktion, die geeignet ist, den Frieden wieder herzustellen, mitzuwirken.

Der Bundesrat fühlt sich einig mit dem Empfinden des Schweizervolkes, dem in diesen Tagen erneut und stark bewusst geworden ist, dass der neutrale Kleinstaat in der unabänderlichen Bekräftigung seines entschlossenen Wehrwillens und seiner Treue zum Recht die erste Voraussetzung zur Sicherung seiner Existenz und seiner Lebensrechte findet.

⁷ wodurch in diesen Ländern Frauen, Kinder & Männer unermesslichen Leiden ausgesetzt werden.

⁷ gehen ihrer Tradition der guten Dienste von jeher

Der Bundesrat hat im Anschluss an seine Sitzung vor zehn Tagen seine Besorgnis über die Lage im Nahen Osten geäußert. Heute erst recht muss er seiner Bestürzung über die Wendung, die der Konflikt zwischen Israel und den umgebenden arabischen Staaten genommen hat, ~~schmerzlichen~~ Ausdruck verleihen. Er bedauert aufs tiefste, dass der ^{Wille als} ~~Wille~~ zur friedlichen Beilegung der Differenzen ^{verlassen} ~~hintangesetzt~~ und ^{der Weg} ~~der Weg~~ der ~~Waffen gewährt~~ und ~~der offenen~~ militärischen Auseinandersetzung beschritten worden ist. Der Schweizerische Bundesrat als Regierung eines Staates, der sich von Einmischungen in fremde Angelegenheiten fern hält und in allen Fällen den Weg des Völkerrechts, der Verhandlung und der schiedsgerichtlichen Lösung von Differenzen zu gehen gewohnt ist und darin allein die wirkliche Lösung von internationalen Streitigkeiten erblickt, appelliert an die beteiligten Staaten, ~~die Feindseligkeiten einzustellen~~ und die Bereitschaft zu Verhandlungen im Rahmen der Organisation der Vereinten Nationen oder einer besonderen Mächtekonferenz zu erklären. Die Schweiz ist, bereit, nach Massgabe ihrer Möglichkeiten, an jeder Aktion, die geeignet ist, den Frieden wieder herzustellen, mitzuwirken.

Schauen Ihre Traditionen
die für die Zukunft von
Jehos

Der Bundesrat fühlt sich einig mit dem Empfinden des Schweizervolkes, dem in diesen Tagen erneut und stark bewusst geworden ist, dass der neutrale Kleinstaat in der unabänderlichen Bekräftigung seines entschlossenen Wehrwillens und seiner Treue zum Recht die erste Voraussetzung zur Sicherung seiner Existenz und seiner Lebensrechte findet.

Der Bundesrat hat im Anschluss an seine Sitzung vor zehn Tagen seine Besorgnis über die Lage im Nahen Osten geäußert. Heute erst recht muss er seiner Bestürzung über die Wendung, die der Konflikt zwischen Israel und den umgebenden arabischen Staaten genommen hat, ~~schmerzlichen~~ Ausdruck verleihen. Er bedauert aufs tiefste, dass der Wille zur friedlichen Beilegung der Differenzen hintangesetzt und der Weg der Waffen gewählt und der offenen militärischen Auseinandersetzung beschritten worden ist. Der Schweizerische Bundesrat als Regierung eines Staates, der sich von Einmischungen in fremde Angelegenheiten fern hält und in allen Fällen den Weg des Völkerrechts, der Verhandlung und der schiedsgerichtlichen Lösung von Differenzen zu gehen gewohnt ist und darin allein die wirkliche Lösung von internationalen Streitigkeiten erblickt, appelliert an die beteiligten Staaten, die Feindseligkeiten einzustellen und die Bereitschaft zu Verhandlungen im Rahmen der Organisation der Vereinten Nationen oder einer besonderen Mächtekonferenz zu erklären. Die Schweiz ist ^{de facto direkt} bereit, nach Massgabe ihrer Möglichkeiten, an jeder Aktion, die geeignet ist, den Frieden wieder herzustellen, mitzuwirken.

Der Bundesrat fühlt sich einig mit dem Empfinden des Schweizervolkes, dem in diesen Tagen erneut und stark bewusst geworden ist, dass der neutrale Kleinstaat in der unabänderlichen Bekräftigung seines entschlossenen Wehrwillens und seiner Treue zum Recht die erste Voraussetzung zur Sicherung seiner Existenz und seiner Lebensrechte findet.

fehlt Ihre Tradition



an :
à :
a : *Prof. Hortobágy*

<input type="checkbox"/> zur Kenntnis pour information per informazione	<input type="checkbox"/> zur Erledigung pour règlement per il disbrigo	Anzahl je Vorlage Quantité par modèle Quantità per modello	
<input type="checkbox"/> zu Ihren Akten pour vos dossiers per il vostro incarto	<input type="checkbox"/> zur Stellungnahme pour avis per il parere	 Hélicopie hélicopies elicopte
<input type="checkbox"/> auf Ihren Wunsch selon votre demande a vostra richiesta	<input type="checkbox"/> bitte besprechen entretien s. v. p. conferire p. f.	 Photokopien photocopies fotocopie
<input type="checkbox"/> gemäss Besprechung suivant l'accord come inteso	<input type="checkbox"/> zur Unterschrift / Visum pour la signature / visa per la firma / visto	 Abzüge polycopies copie poligrafate
<input type="checkbox"/> bitte zurückgeben à nous renvoyer s. v. p. da ritornare p. f.	<input type="checkbox"/> bitte Vorakten présenter les documents documentazione p. f.	 Kopien copies copie
<input type="checkbox"/> mit Dank zurück en retour in ritorno	<input type="checkbox"/> bitte anrufen téléphoner s. v. p. telefonare p. f. <i>Ø</i>		

weiterleiten an :
transmettre à :
trasmettere a :

Bemerkung - Remarque - Osservazione
*Anbei die zwei erste
Kopie; falls kein Dep. Aufw. wird
Bundesgericht, bitte besprechen.*

Datum - Date - Data *5.6.67*
Absender - Expéditeur - Mittente *Delors*

Form. 111.904 - 11 717 bitte wenden
tourner s. v. p.
voltare p. f.